

Обзор оффлайн и онлайн словарей по английскому языку

Презентация Луговой Юлии,
2334-1пбП

- ▶ Электронные словари экономят время, повышают эффективность обучения, помогают лучше запомнить переводы слов, позволяют работать самостоятельно без помощи учителя и т.д.



- ▶ Электронные словари бывают двух видов: оффлайн и онлайн.

Оффлайн словари – это программы, которые устанавливаются на ваш компьютер, телефон или планшет и становятся доступными для работы, даже когда у вас нет доступа в Интернет.

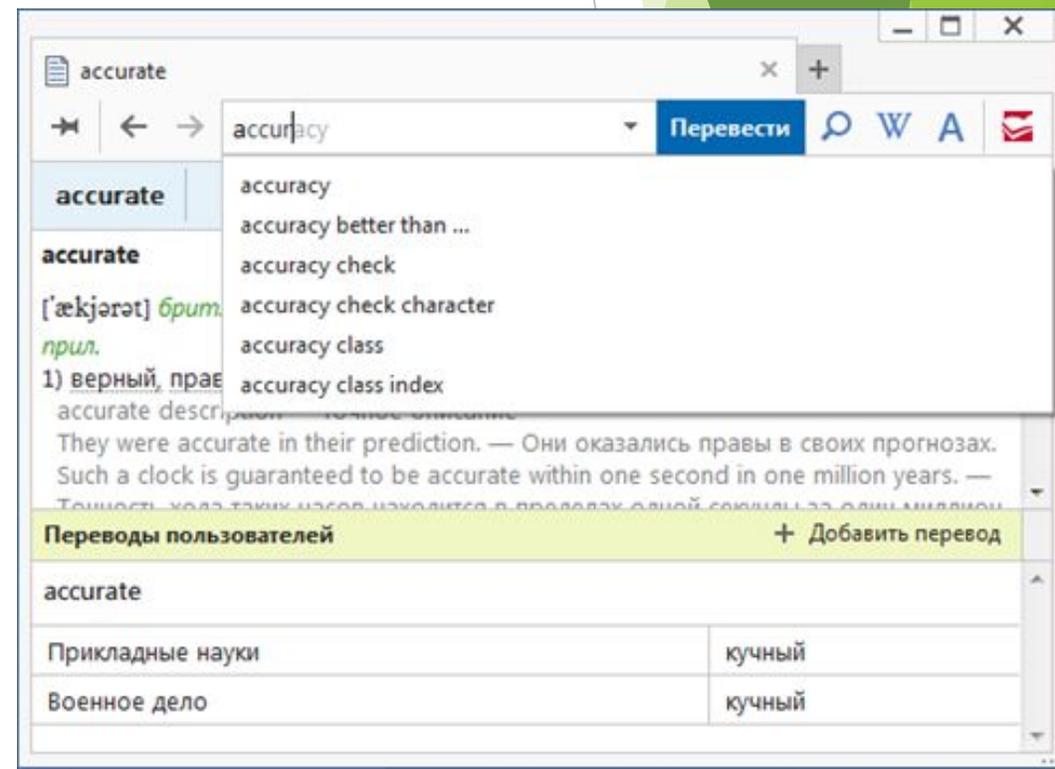
Онлайн словари позволяют ничего не устанавливать, но они доступны для пользования только через сеть Интернет. Вначале давайте остановимся на оффлайн словарях.



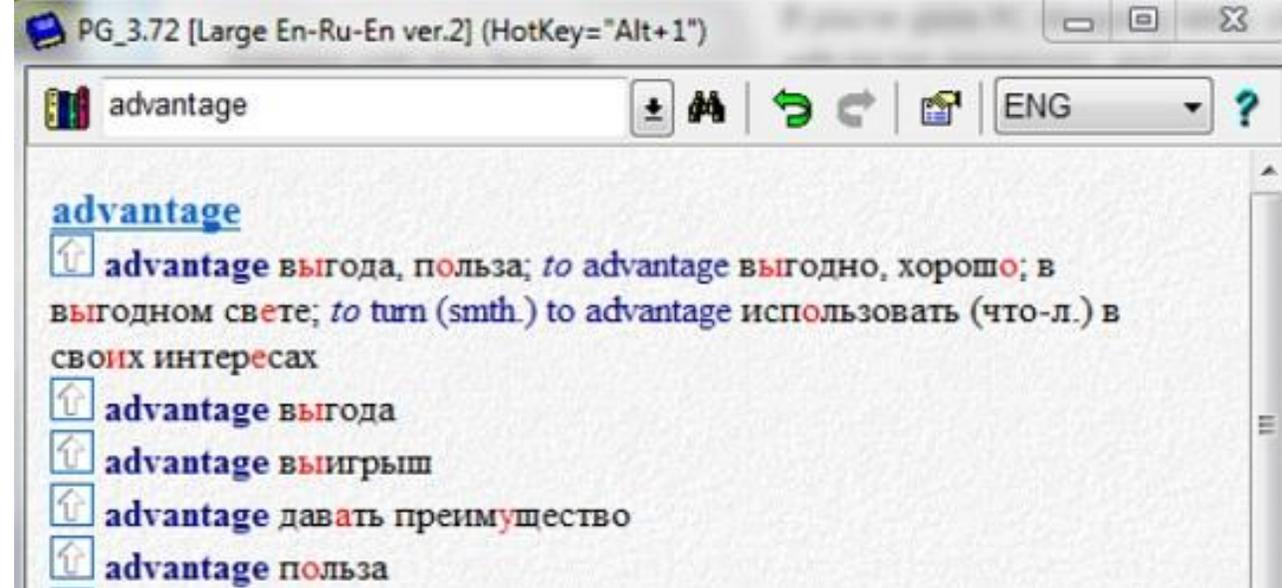
ABBYY Lingvo

Хочется начать с самого простого и удобного оффлайн словаря, который доступен для всех версий устройств, как мобильных, так и настольных. Это ABBYY Lingvo от фирмы Bit Software.

Этот словарь полезен там, где требуется быстрый подручный перевод слова. Словарь обладает очень удачным интерфейсом и широким выбором словарей. Комплект Lingvo очень удачно совмещает простоту и комфортность работы с полнотой словарей.



Polyglossum



Электронные словари Polyglossum от издательства «Электронные и Традиционные Словари» – лучший выбор для профессионалов. Включают в себя около 150 различных тематических и отраслевых словарей. Любой найдет здесь свою тематику и сможет использовать его не только в ежедневной работе, но и в творческой деятельности. Polyglossum является лидером по точности, количеству и разнообразию словарей, в том числе и отраслевых. Поддерживается большинством устройств, как мобильных, так и настольных.

Онлайн словари английского

- ▶ Онлайн словари позволяют перевести слово в том случае, если есть Интернет, но нет установленного на используемом компьютерном устройстве словаря. В большинстве случаев они бесплатные и постоянно обновляются.



Слова Lingvo

▶ Онлайн словарь Lingvo является одним из самых полноценных на сегодняшний день и занимает лидирующие позиции. Он рекомендуется для начинающих и уже изучающих как универсальный, удобный, легкий, полный словарь. На сайте можно завести учетную запись и сохранять историю ваших переводов, что очень полезно при определении прогресса в вашем обучении, а также помогает освежить в памяти новые выученные слова. Можно посмотреть примеры того, как употребляются слова в периодике и литературе — это будет способствовать зрительному запоминанию в соответствии с контекстом, что в разы эффективнее бесконтекстного запоминания.

Multitran



- ▶ Если вы слышали слово, но не знаете, как оно пишется, а вам его нужно перевести, не беда. Онлайн переводчик Multitran незаменим в этом случае. Просто впишите в поле для поиска то, что вы примерно слышали – остальную работу сделает переводчик. Он проведет поиск наиболее близких по его мнению слов и с большой долей вероятности в результатах вы увидите то, что вам нужно. Очень рекомендуем.

Urbandictionary

▶ Это народный словарь английского сленга с направлением на английский толковый. Здесь трактовки и перевод указаны обычными пользователями. Этот словарь полезен тогда, когда нужно истолковать не только слова, но и отдельные фразы целиком. Удобная навигация. Здесь все исключительно на английском, пользоваться словарем можно, обладая уже некоторым фундаментом и базовыми знаниями.

TOP DEFINITION

urban dictionary

A place formerly used to find out about slang, and now a place that teens with no life use as a burn book to whine about celebrities, their friends, etc., let out their sexual frustrations, show off their racist/sexist/homophobic/anti-(insert religion here) opinions, troll, and babble about things they know nothing about.

Urbandictionary.com isn't a burn book or a webjournal site.

by **Lucy** March 18, 2005

 43791

 5977

BUY THE MUG

...



- ▶ Хотя электронный перевод со временем становится все качественнее и качественнее, пока еще результаты электронных систем оставляют желать лучшего.

Также в английском языке огромную роль играет порядок слов в предложении, электронный переводчик частенько об этом «забывает». Вот почему не стоит делать ставку на электронные переводчики. Качественно перевести сможет только человек.

